



Une année se termine ...et de nouveaux projets arrivent !

La fin de l'année scolaire approche à grands pas. Nous en profitons donc pour faire le point sur certains projets finalisés au sein de l'IRSA mais également sur les projets à développer pour l'an prochain.

Tout d'abord, dans le cadre de la rédaction des divers projets de l'IRSA, une réflexion particulière a été menée cette année sur le cadre linguistique. Le texte rédigé autour de cette thématique sera proposé dans ce numéro. Ensuite, afin de valider les outils mis en place à l'IRSA, une étude préliminaire évaluant l'apport de l'AKA dans le développement des prérequis au langage écrit chez les enfants déficients auditifs a été réalisée. Un compte rendu de cette étude sera proposé.

Pour l'année scolaire prochaine, un catalogue de formation est en cours de réalisation afin de proposer en interne des temps de sensibilisation aux professionnels autour des populations accueillies à l'IRSA. Ce fascicule vous offrira également comme chaque fois une liste non exhaustive de formations externes intéressantes ainsi que des suggestions de lectures.

Je vous souhaite une bonne fin d'année scolaire ainsi que d'agréables congés. En espérant vous retrouver en pleine forme et motivés pour réaliser de nouveaux défis en septembre !

Anne Bragard

Info Recherche
& Formation

DANS CE NUMÉRO

Formation IRSA.....	2
Projets IRSA.....	4
Mémoire UCL.....	7
Evènements.....	9
Conférences.....	10
Formations hors IRSA.....	11
Nouvelles acquisitions.....	16

LA FORMATION À L'IRSA

Chaque année, un catalogue de « formations » est proposé aux professionnels de l'IRSA, par des professionnels de l'IRSA.

Pour l'année scolaire prochaine, nous souhaitons proposer un **seul catalogue de formation** au mois de septembre. Celui-ci proposera un ensemble de temps de sensibilisation étalés sur toute l'année scolaire afin que les professionnels puissent s'organiser pour y participer.

Par ailleurs, il n'y aura plus de journées de formation pour les nouveaux professionnels en septembre mais ces derniers devront participer à divers temps de formations durant l'année en lien avec leur domaine de travail via ce catalogue.

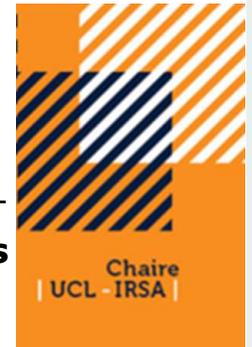
Nous souhaitons que ce catalogue unique propose des formations dans divers domaines :

- ◇ Déficience auditive
- ◇ Déficience visuelle
- ◇ Dysphasie
- ◇ Les Dys
- ◇ Les grandes dépendances
- ◇ Aspects médicaux



Le catalogue vous sera envoyé en septembre par mail à votre adresse irsa.be et les inscriptions se feront en ligne. Soyez attentifs en début d'année scolaire !

LA FORMATION À L'IRSA (SUIITE)



La chaire en déficiences sensorielles et troubles d'apprentissage UCL- IRSA organise à nouveau une **formation sur les déficiences sensorielles chez l'enfant et l'adolescent**.

Dans la formule 2016-2017 (octobre - février), nous proposons une formation continue de trois journées ciblées sur la **déficience visuelle** et trois autres journées sur la **déficience auditive**. Une journée de **sensibilisation à la surdité** et une journée de **découverte du polyhandicap** sont organisées en option. Les divers modules de formation associent des aspects théoriques et des ateliers pratiques en abordant le développement médical, cognitif, pédagogique et psychoaffectif.

Cette formation s'adresse à tout professionnel de niveau bachelier minimum. Elle est également ouverte aux étudiants de master en psychologie, en logopédie ou en sciences de l'éducation.

La participation aux journées de formation donnera lieu à la délivrance d'une **attestation de formation continue** par l'Université catholique de Louvain.

Découvrez le programme de cette attestation et inscrivez-vous en ligne :

<https://www.uclouvain.be/481320.html>

Vous trouverez en pièce jointe le descriptif complet qui reprend le programme détaillé de la formation et les modalités d'inscription et de participation.

Personne de contact :

Lucie Jonette | Email: lucie.jonette@uclouvain.be | Tél : +32 (0) 02 373 53 96 (le mardi)

L'IRSA prend à sa charge les frais d'inscription pour ses membres du personnel. Demandez l'accord de votre direction avant de vous inscrire.



REDACTION des projets IRSA

Définition d'un cadre linguistique

pour les jeunes déficients auditifs



Dans le cadre de la rédaction des projets IRSA, une réflexion a été menée quant au cadre linguistique. Un texte a été rédigé afin de « parler le même langage » et (re)sensibiliser chacun sur l'importance de la langue pour un enfant.

« Nous insistons sur un prérequis essentiel au développement pédagogique à savoir **le développement du langage et d'une langue complète**. C'est en effet par la langue que l'enfant pourra construire sa pensée, sa personne et aura accès au monde des connaissances. Ainsi, les professionnels et proches se doivent d'offrir aux jeunes déficients auditifs **un modèle langagier qualitativement et quantitativement adéquat**. Ce modèle langagier doit donc :

Être une *langue complète* visuellement et/ou auditivement accessible. Il s'agit de proposer la langue dans *toutes ses composantes* à savoir sur le plan de la phonologie, du lexique, de la morphosyntaxe et de la pragmatique, et ce, tant en réception qu'en production.

Etre une langue *adéquate* et *adaptée* au développement linguistique, psychoaffectif et cognitif de l'enfant.

Etre proposé *au quotidien* et *en tout lieu* c'est-à-dire tant à l'école que dans les prises en charge individuelles ou dans le cadre éducatif.

Etre offert *en continuité* au cours du développement de l'enfant, et ce, dans l'interaction.

Notons que toute personne qui accompagne un enfant est responsable de la construction de sa langue à savoir les parents, les éducateurs, les enseignants et les paramédicaux. »

REDACTION des projets IRSA (suite)

Définition d'un cadre linguistique

pour les jeunes déficients auditifs



Ainsi, pour la plupart des enfants sourds, afin qu'ils puissent se développer dans le monde qui l'entoure à savoir un monde majoritairement d'entendants, il s'agit de l'aider à se construire une langue.

Si le choix est de construire l'enfant en tant que **personne bilingue**, il s'agit de lui proposer **une éducation et enseignement bilingue** c'est-à-dire qui combine l'apprentissage de la langue des signes et l'apprentissage de la langue française à l'écrit et/ou à l'oral selon les restes auditifs.

Selon les recommandations du BIAP, plusieurs conditions sont à respecter :

Exposition

L'exposition aux deux langues doit être équilibrée et les deux langues doivent être présentées à l'enfant dans tous leurs aspects propres (pragmatiques, phonologiques, morphologiques, lexicaux, syntaxiques et métalinguistiques).

Précocité

Les deux langues doivent être présentées précocement afin que l'enfant puisse s'en imprégner.

Accessibilité

Les deux langues doivent être visuellement et/ou auditivement accessibles à l'enfant dans tous leurs composants linguistiques.

Temps d'exposition

Les deux langues doivent être présentées à une fréquence suffisante pour permettre leur acquisition

Valorisation

Les deux langues doivent être valorisées ainsi que les deux communautés linguistiques et culturelles correspondantes.

Dernièrement, pour faciliter l'accès au langage oral et au monde sonore, le port de l'appareillage est indispensable. Le professionnel a pour rôle de vérifier que celui-ci est en place et fonctionne correctement.



REDACTION des projets IRSA (suite)

Définition d'un cadre linguistique



Si le choix est de construire l'enfant en tant que **personne unilingue à savoir maîtrisant la langue française**, un modèle complet et adéquat doit également lui être donné. Le port d'un implant cochléaire ne permet pas un accès instantané et assez riche au langage oral, son utilisation nécessite un apprentissage. Un **français signé parlé complété de l'AKA** doit être proposé afin de leur offrir toutes les composantes de la langue française, et ce, dès le plus jeune âge. L'AKA est un code manuel réalisé près du visage dans le but de lever les ambiguïtés de la lecture labiale et de donner accès à la phonologie (base indispensable à l'apprentissage de la lecture). L'AKA permet également de coder certains éléments qui ne sont pas signés en langue des signes mais qui sont essentiels en langue française tels que les pronoms, déterminants, la morphologie (verbale, adjectivale, nominale), etc.

Notons finalement, que pour que l'enfant sourd puisse avoir **accès au français écrit** et donc à la lecture, celui-ci doit avoir acquis une série de prérequis à savoir une maîtrise de la langue et un accès à la phonologie via des **représentations phonologiques** (développées via l'AKA).

Finalement, pour faciliter l'accès au langage oral et au monde sonore, le port de l'appareillage est indispensable. Le professionnel a pour rôle de vérifier que celui-ci est en place et fonctionne correctement.

Ainsi, tout professionnel qui accompagne un enfant sourd se doit donc de maîtriser parfaitement la langue des signes (LSFB) et/ou le français signé ou français oral complété de l'AKA et de pratiquer ces modes de communication dans des conditions d'apprentissage précises et efficaces. En effet, le principe de base à respecter pour toute personne accompagnant une personne sourde est « Tout ce qu'on dit doit être vu....si ce que l'on dit n'est pas vu, il n'est doublement pas entendu ».

Dans le cadre de son mémoire en logopédie, P. Marchal a étudié

« Quel est l'apport de l'AKA (Alphabet des Kinèmes Assistés) dans le développement des prérequis au langage écrit chez les enfants déficients auditifs pré-lecteurs ? »

(juin 2016, mémoire coordonné par A.Bragard et M-C Biard)

Le langage écrit est omniprésent dans notre vie quotidienne. Les difficultés rencontrées lors de son apprentissage s'accroissent lorsque d'autres troubles viennent s'ajouter comme les troubles sensoriels. L'enfant déficient auditif se base sur les informations issues de la lecture labiale et sur son audition résiduelle pour comprendre un message oral. Toutefois, ces informations ne sont pas précises et ne lui permettent pas de développer des représentations phonologiques précises et complètes.

Le présent mémoire porte sur l'apport de **l'Alphabet des Kinèmes Assistés** (AKA) dans le développement de certains **prérequis au langage écrit chez les enfants déficients auditifs prélecteurs**.

L'AKA est une aide gestuelle à la communication permettant de voir la structure syllabique et phonémique de la parole, ainsi que les caractéristiques articulatoires de la langue orale. Cet alphabet est une aide à la fois pour la production et pour la perception de la parole.

La première partie de ce travail propose une revue de la littérature sur la perception bimodale de la parole, la LPC, l'AKA et sur les prérequis au langage écrit. Sur base de ces connaissances, des hypothèses de recherche pour la seconde partie ont pu être établies.

La deuxième partie de ce travail présente une recherche menée auprès de vingt enfants âgés de 5 ans et 2 mois à 7 ans et 5 mois répartis en deux groupes: (1) 10 enfants entendants et (2) 10 enfants



Mémoires UCL (suite)

déficients auditifs. Diverses tâches leur ont été proposées : dénomination rapide d'images, discrimination auditive, répétition de mots, de pseudomots, de chiffres à l'endroit et à l'envers, jugement de rimes, identification de la syllabe et du phonème initial. Chaque épreuve a été présentée dans deux conditions: d'une part une condition sans AKA et d'autre part une condition avec AKA afin de voir l'apport de cette aide gestuelle sur les performances des enfants déficients auditifs, et si l'apport de l'AKA est plus important chez les enfants déficients auditifs.

L'analyse des résultats met en évidence, que même si les enfants sourds montrent des performances inférieures à celles des entendants, il bénéficie de l'aide apportée par l'AKA. Ainsi, un **effet significatif et positif de l'AKA** sur les performances des enfants déficients auditifs a été mis en évidence pour toutes les tâches sauf pour la répétition de chiffres à l'endroit. Nous relevons également **une différence significative entre les deux groupes** (entendants vs déficients auditifs) pour toutes les tâches sauf pour la répétition de chiffres à l'endroit et à l'envers ainsi que pour le jugement de rimes.

Ainsi, l'AKA permettrait le développement de représentations phonologiques nécessaires pour aborder le langage écrit.

Evaluer l'efficacité des outils utilisés sur le terrain est une démarche essentielle sur le plan scientifique et clinique

Nouveautés / événements

◇ www.lire-ensemble.com

Lire ensemble est un site internet gratuit et accessible à tous, pour apprendre à signer à travers des histoires. Ce site propose diverses histoires selon les âges afin d'avancer à son rythme. Vous disposez du texte écrit, de la voix enregistrée et de la vidéo de l'interprète qui raconte l'histoire en signant (langue des signes française).



En collaboration avec

- ◇ Montjoie
- ◇ Falisolle
- ◇ Triangle BxIs



Nouveautés / évènements

- ◇ « Vis ma vue », le jeu sérieux pour aborder le handicap visuel en classe



<https://www.reseau-canope.fr/vis-ma-vue/>

Vis ma vue est un jeu sérieux de sensibilisation au handicap visuel. Il permet aux enseignants de la 3ème à la 6ème primaire d'aborder la question du handicap visuel avec leurs élèves en leur faisant prendre conscience des difficultés rencontrées par les élèves déficients visuels. Dans le contexte familier de la salle de classe, la cour de récréation ou encore la cantine, le jeu propose 8 missions de 3 minutes. Chaque mission met en exergue une situation où les enfants malvoyants sont en difficulté. Un support pédagogique pour l'enseignant et un autre pour l'élève sont également proposés.

- ◇ Le mercredi 22 juin 2016, l'ONA organise la 2ème édition du salon **Visionomie**, le salon de la déficience visuelle à destination du grand public, des personnes aveugles et malvoyantes, de leur entourage et des professionnels du secteur. **Une journée pour découvrir**

toutes les solutions d'autonomie, mais aussi pour mieux comprendre le quotidien des personnes déficientes visuelles. Au programme de cette journée : une séance de cinéma en audiodescription, une introduction aux nouvelles technologies, des animations de la bibliothèque et de la ludothèque de l'ONA, ou encore un atelier maquillage ...et un apéro ou un café dans l'obscurité totale.





EVENEMENT DE LA CHAIRE UCL-IRSA

A vos agendas !

Dans le cadre de la Chaire UCL-IRSA en déficiences sensorielles et troubles d'apprentissage, une conférence grand public sera organisée à Louvain-la-Neuve le **jeudi 29 septembre 2016, 20h.**

La conférence autour de la thématique de la surdité sera donnée en deux temps

- ◇ Professeur Naïma Deggouj, ORL (Université catholique de Louvain & Cliniques universitaires Saint-Luc à Bruxelles) : **L'efficacité de l'Implant Cochléaire** (données d'évolution des enfants suivis)
- o Professeur Louise Duchesne, orthophoniste et linguiste (Université du Québec à Trois-Rivières). **La participation sociale des enfants et adolescents ayant une déficience auditive.**

CONFÉRENCES IRSA

La dernière conférence sur la thématique « **les troubles de l'attachement** » (C. Bernard et F. Plomb, CHU de Charleroi, équipe du dr Fèvre) a malheureusement été annulée pour des raisons indépendantes de notre volonté. Cette conférence sera cependant reprogrammée pour le mois de novembre.

Si vous avez connaissance de certaines conférences ou formations à venir, merci de m'en faire part !

FORMATIONS

Vous trouverez ci-joint une liste non-exhaustive de colloques et conférences proposés dans le domaine des troubles sensoriels, des troubles d'apprentissage et du handicap. Des thématiques plus transversales seront également listées.

Participer à toutes ces formations n'est évidemment pas possible mais se relayer dans les équipes et faire un retour à ses collègues peut être utile. Parcourir les actes du colloque ou s'informer sur les formateurs peut aussi aider.

(Poly) Handicap

- Pratiques inclusives avec de jeunes enfants présentant des déficiences multiples et sévères, 29-30 octobre, Paris, <http://european-conference.airhandicap.org>
- Diverses formations sur la thématique du polyhandicap, Paris, www.cesap.asso.fr
- L'AP³ propose plusieurs formations, www.ap3.be
 - ◊ 8èmes Journées médicales - Rouen 2016 - La spécificité de la prise en charge médicale des personnes polyhandicapées, 12, 13 et 14 octobre 2016 - Rouen (76), http://www.cesap.asso.fr/images/CESAP_Formation/pdf/8JM-2016-bulletin.pdf
 - ◊ Troubles du comportement: repérer, comprendre, prévenir pour mieux accompagner la personne polyhandicapée et IMC, 21 et 22 novembre, Paris, www.espace-evenementiel.com
- Crea-helb, <http://www.crea-helb.be/>, Bruxelles
 - ◊ Formation à l'annonce de diagnostic de déficience et à l'accompagnement de la personne handicapée et de sa famille, 1er octobre
 - ◊ Handicap: pour favoriser une approche inclusive
 - ◊ Évaluer la participation sociale des personnes en situation de handicap



Déficience auditive

- Formations ACFOS (Paris), <http://www.acfos.org/agenda/>
 - ◇ Retard d'évolution linguistique après implant cochléaire : quel bilan, quelles solutions ? 13 et 14 octobre 2016
 - ◇ L'accompagnement parental et l'orthophoniste. Du très jeune enfant à l'adolescent, du 7 au 9 décembre 2016

- 24th FEAPDA Congress (Fédération Européenne des Associations de Professeurs de Déficiants Auditifs): Inclusion and what it means for deaf education, 21 et 22 octobre 2016, Luxembourg, <https://www.feapda.eu/>

- Colloque ACFOS : Ces surdités dont on parle peu (partielles, dissymétriques, évolutives) chez l'enfant et l'adulte jeune, 14 et 15 novembre 2016, Paris, <http://www.acfos.org/agenda/>

- Formations UPLF
 - ◇ Formation à la rythmique phonétique corporelle de la méthode verbo-tonale, 21/10, 22/10, 02/12 et 03/12/16, <http://www.uplf.be/evenements/formation-a-la-rythmique-phonetique-corporelle-de-la-methode-verbo-tonale/>

- Centre Comprendre et parler
 - ◇ La langue en mouvements : initiation aux rythmes phonétiques, 15/10, 22/10, 29/10, 19/11, 26/11, 10/12/16, 28/01/17 et 18/02/17, Bruxelles, ann.mortelmans@gmail.com

 - ◇ Stage en langue des signes pendant l'été, niveau débutant et approfondi selon les semaines
 - ◇ CREE, Bruxelles-Mons-Namur, <http://www.creeasbl.be/Formations-tout-public.html>
 - ◇ Asbl Passe muraille, www.passe-muraille.be

Déficiência visuelle

- 11^e Congrès ARIBa : **Vision, Connaissance et Conscience**, 4 et 5 novembre 2016, Nîmes, <http://www.ariba-vision.org/agenda>
- Journées Pédagogiques GPEAA, **représentations mentales et déficience visuelle**. 6, 7 et 8 octobre 2016, Institut National des Jeunes Aveugles <http://gpeaa.fr/association/>, catherine.pomarede@gmail.com

Troubles d'apprentissage

- Formations UPLF
 - ◇ Vaincre les difficultés scolaires grâce aux intelligences multiples, du 8/09 au 10/09/16, Bruxelles, <http://www.uplf.be/evenements/vaincre-les-difficultes-scolaires-grace-aux-intelligences-multiples/>
 - ◇ Dysphasie de développement - de la théorie à la pratique, 29/09 et 30/09/16, Namur, <http://www.uplf.be/evenements/dysphasie-de-developpement-de-la-theorie-a-la-pratique/>
 - ◇ La dyscalculie en pratique, 30/09 et 01/10/16, Libramont, <http://www.uplf.be/evenements/la-dyscalculie-en-pratique/>
 - ◇ Formation en dyscalculie, 21/10, 22/10, 09/12, 10/12/16, 27/01, 28/01, 21/04 et 22/04/17, Ghislenghien, <http://www.uplf.be/evenements/formation-en-dyscalculie-4-modules-de-2-jours/>
 - ◇ Rééducation du langage oral : du retard de langage à la dysphasie, 28/10 et 29/10/16, Salzinnes, <http://www.uplf.be/evenements/reeducation-du-langage-oral-du-retard-de-langage-a-la-dysphasie/>
 - ◇ Le temps en rééducation (langage et math), 25/11 et 26/11/16, La Hulpe, <http://www.uplf.be/evenements/le-temps-en-reeducation-langage-et-maths/>

FORMATIONS /CONFÉRENCES HORS IRSA (SUITE)

Troubles d'apprentissage (suite)

- L'ordinateur au service de l'élève DYS, 29 août, Namur, www.psychoeducation.be
- Crea-helb, <http://www.crea-helb.be/>, Bruxelles
 - ◊ Dyspraxie et troubles visuo-spatiaux : comment conduire le bilan ? 20 -21 janvier et 10 fév. 2017
 - ◊ Dyspraxie, dysgraphie et troubles visuo-spatiaux. 15 -16 sept, 21-22 oct et 17-18 nov
 - ◊ L'ordinateur à l'école pour les enfants présentant des troubles d'apprentissages, 14-15-16 fév. 2017
- Formation dyscalculie, 22 et 23/10/16, Auderghem,
 - ◊ <http://www.formalogo.be>
- Sensotec.be, Les MercresDys : logiciels de compensation à la dyslexie (Wody; Kurszeil 3000, Antidote, etc.). Tous les mercredis, Jambes

Thématiques transversales

- Discours et pragmatique, 27/10 et 28/10/16, <http://www.aself.be/agenda/save-the-date/>
- Outils pour motiver les élèves, 03/11 et 04/11/16, Meux, http://www.espace-diabolo.be/diabolo/library/Annonce_motivation.pdf
- Formation de conseiller en accessibilité, diverses dates, Namur, <http://www.atingo.be/wp-content/uploads/2016/04/programme-cena-2016-2017.pdf>
- Communication alternative et améliorée, diverses thématiques, Paris, www.institutmc.org/index.php/catalogue-Isaac-francophone





Thématiques transversales

- La Courte Echelle
 - ◇ Initiation et perfectionnement à la gestion mentale, diverses formations en lien avec diverses thématiques (mathématiques, espace/temps, dysphasie, etc.). <http://www.gestionmentale.eu/>
 - ◇ Approfondissement, 'L'imagination créatrice au service des apprentissages', 28-29 novembre 2016 et 12-13 janvier 2017, Bierges
- FORMAPEF, diverses formations, Belgique, www.apefasbl.org/news. Exemple : Prise en compte des personnes handicapées et/ou en souffrance mentale, dates possibles en mars, mai et juin
 - ◇ L'Éducation Active : pour un apprentissage coopératif à l'école, formation résidentielle du 22 au 25 août 2016 à Grivegnée (Liège), ecole@cemea.be
- Les fonctions exécutives chez l'enfant - Vendredi 02 décembre 2016 à Paris, ARTA
- EPE, <http://www.ecoledesparents.be>
 - ◇ Revisitons les étapes de la construction psychologique de l'enfant, 06-06-2016, Bruxelles
 - ◇ Les troubles des comportements alimentaires : anorexie, boulimie, obésité, 01-07-2016, Bruxelles
 - ◇ Améliorer l'estime de soi des enfants, 03-10-2016, Bruxelles
 - ◇ Revisitons les étapes de la construction psychologique de l'enfant, 10-10-2016 Bruxelles
- Face aux émotions du jeune enfant: quelques outils pour l'accompagner, 22 avril 2017, <http://www.crea-helb.be/>, Bruxelles
- Les samedis de la pédiatrie, <http://www.crea-helb.be/>
 - ◇ 26 novembre, l'alimentation et les troubles de l'oralité
 - ◇ 28 janvier, l'autisme
 - ◇ 11 février, l'importance du positionnement chez l'enfant

NOUVELLES ACQUISITIONS DE LA BIBLIOTHEQUE



Généralités

- ◇ John Bowlby (2014), **Amour et rupture : les destins du lien affectif**, Albin Michel – coll. Bibliothèque Idées.

Les conférences ici rassemblées par le psychanalyste et pédopsychiatre John Bowlby, fondateur de la théorie de l'attachement, sont d'une extraordinaire actualité. Il aborde ici des thèmes d'une importance clinique essentielle : les relations parent-enfant, les réactions face au deuil et au bouleversement des liens affectifs tant chez les enfants que chez les adultes. À partir des études de Mary Ainsworth, venues prouver la pertinence de sa perspective novatrice, il indique ce qui, dans les relations parent-enfant, constitue une base saine favorisant la confiance en soi et l'autonomie.

Bowlby offre enfin une synthèse magistrale de la théorie de l'attachement. Il démontre son utilité dans l'aide à apporter aux enfants, aux parents et aux adultes en général confrontés à des problèmes relationnels. Il se place ainsi dans une perspective thérapeutique tout autant que pédagogique et préventive. Index : 030 BOW A

Surdité

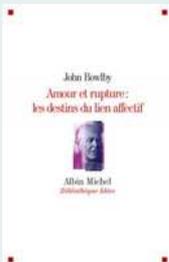
- ◇ Charles Gaucher (2009), **Ma culture, c'est les mains – La quête identitaire des Sourds au Québec**, Les Presses de l'Université de Laval (PUL).

Le présent ouvrage vise à comprendre ce qui pousse certains individus à braver les euphémismes et à affirmer fièrement " je suis Sourd " afin de dire leur différence. Cette affirmation identitaire fait entrer dans l'Histoire une nouvelle façon de considérer la différence corporelle de ces personnes qui tentent de se définir à partir d'une culture spécifique plutôt que selon une particularité strictement biologique.

Index : 100 GAU M

- ◇ CFLS (2013), **Se diriger à l'hôpital**, CFLS

L'objet de ce livret est d'expliquer en langue des signes la nature de l'activité des différents services médicaux spécialisés présents dans un hôpital type, afin de permettre aux sourds et malentendants d'aborder leurs rendez-vous ou leurs visites en meilleure connaissance de cause. Le personnel hospitalier y verra peut-être aussi l'occasion d'améliorer sa capacité d'accueil des personnes malentendantes. Index : 122 CEN D



Surdité (suite)

- ◇ CFLS (2015), **Signer à l'hôpital – Accueillir les personnes sourdes en milieu médical avec la langue des signes**, CFLS

Ce livret a pour objectif de faciliter la communication entre le personnel médical et les patients sourds afin que ceux-ci se sentent accueillis et reconnus en tant qu'interlocuteurs, égaux en droit avec les entendants. Il s'agit d'un lexique de base de communication.

Index : 122 CEN S

Cécité

- ◇ Joyce Nesker Simmons, P.H. Iain F.W.K. Davidson, Ph. D. Samuel J., Simmons, M.A. **Manuel destiné au travail avec les enfants aveugles et malvoyants d'âge préscolaire**, Mylne Publishing House, Toronto (2003)

Le présent manuel vise à aider à la fois les professionnels et les parents à fournir aux enfants aveugles, dès leur plus jeune âge, l'aide la plus judicieuse possible. L'ouvrage comporte des renseignements généraux à l'intention des parents d'enfant aveugle souffrant d'autres handicaps. Index : 200 NES M

- ◇ J. Lusseyran (2005) **Et la lumière fut**, le félin Coll. Résistance Liberté – Mémoire

En 1940, la France capitule. En 1941, Jacques Lusseyran, alors qu'il est aveugle et n'a pas 18 ans, entre en résistance en rejoignant le mouvement Défense de la France. Le 20 juillet 1943, il est arrêté par la Gestapo, interrogé pendant des jours interminables et enfermé   Fresnes. Il sera déporté en 1944 à Buchenwald. Comment un aveugle peut-il survivre à cet enfer ? Gr ce à la protection d'un groupe de Russes et à sa connaissance de l'allemand qui lui permettra d'informer les autres déportés des agissements des S.S. Après un an et demi d'horreur, il est libéré et revient en France où il poursuivra ses études en affirmant ses aspirations littéraires balayées par la guerre. Cette autobiographie est un exceptionnel exemple d'amour de la vie, de courage et de liberté face à l'adversité. Index : 280 LUS E



NOUVELLES ACQUISITIONS DE LA BIBLIOTHEQUE

Cécité (suite)

- ◇ D. Renard (2013) **Tu choisiras la vie** , Grasset (Livre de poche) , Récit



Le 7 février 1962, l'OAS, voulant déstabiliser le gouvernement du Général de Gaulle, déposa une forte charge de plastic devant l'immeuble où vivait André Malraux. Or, André Malraux n'était pas chez lui ce jour-là, et une petite fille, vivant dans le même immeuble de Boulogne, fut défigurée par l'explosion : cette jeune fille s'appelle Delphine Renard. Son visage ensanglanté fit la 'Une' de Paris-Match et contribua lourdement à décrédibiliser le combat de l'OAS. Aujourd'hui, aveugle et psychanalyste, elle raconte... Son récit est bouleversant. Paradoxalement, il insiste assez peu sur l'épisode tragique du départ, et pas davantage sur Malraux (qui, c'est le moins qu'on puisse dire, ne fut pas très élégant dans cette affaire), car Delphine Renard a accepté ce drame comme une figure du destin - de son destin. D'où ce livre, tout de 'résilience' qui détaille les étapes de sa vie-avec-le-drame : comment renaître ? Comment penser et aimer quand le sort s'est ainsi acharné ? Ce livre, en vérité, est une grande leçon d'espérance. On en ressort heureux et ravivé. Index : 280 REN T

Handicap

- ◇ S. Bourque, M. Desautels (2014) **Laisse-moi t'expliquer ... La dysphasie**, Midi Trente



Destiné aux enfants d'âge scolaire – et à leurs parents, cet « album documentaire » présente, un peu à la manière d'un scrapbook réalisé par un enfant, l'histoire de deux frères jumeaux, Thomas et Victor. Même s'ils ont tous les deux la même grandeur, les cheveux noirs et les yeux bleus, il y a une grande différence entre eux puisque Victor est dysphasique.

De manière amusante et imagée, cet ouvrage de vulgarisation explique aux enfants, dans leurs mots, ce qu'est la dysphasie. Thomas et Victor abordent les difficultés et les questionnements liés à l'intégration scolaire, à la vie en famille et, plus généralement, les défis qu'un enfant dysphasique doit relever au quotidien. Agrémenté de plusieurs trucs et conseils avisés et d'illustrations réalisées par des enfants, cet album est conçu expressément pour plaire aux jeunes et pour les aider à mieux vivre ou à mieux comprendre la différence. Index :310 BOU L



CONSEIL DE LECTURE DU MOIS

Ce mois-ci nous vous conseillons la lecture de **2 articles écrits par Jean-Yves Le Capitaine**, chef de service, institut public La Persagotière, Nantes



Ces articles sont disponibles à la bibliothèque ainsi que sur Moodle, la base de données informatisée de l'IRSA

- ◇ **Les « Dys » relèvent-ils d'une éducation spécialisée ?**, revue EMPAN (2016/1) n°101

Résumé : Lorsque les difficultés d'apprentissage du langage, de la lecture ou des mathématiques n'étaient pas encore qualifiées de troubles, et diagnostiquées comme telles, la question d'une « éducation spécialisée » ne se posait pas pour les enfants concernés. L'école ordinaire les éduquait et les scolarisait, non sans échec et sans souffrances. La question d'une éducation spécialisée ne s'est posée qu'à la suite de la qualification de trouble et de l'accès au statut de « handicapé » des jeunes élèves présentant des « Troubles spécifiques des apprentissages » (TSA) et depuis lors la question fait débat.

- ◇ **Territoire et frontières de l'enseignement spécialisé : l'exemple des élèves sourds**, La nouvelle revue de l'adaptation et de la scolarisation n° 72 – 4ème trimestre 2015

Résumé : La question de la place et de la nature de l'enseignement spécialisé se pose dans un contexte nouveau, celui d'un modèle s'inspirant des droits des personnes en situation de handicap et ayant pour visée la participation sociale dans un environnement inclusif. Des changements importants ont cours, mettant en tensions l'enseignement spécialisé avec les évolutions de l'enseignement ordinaire dans la prise en charge des besoins particuliers, d'autre part avec une tendance importante à la pathologisation et à la médicalisation des réponses à ces besoins, et enfin avec les dispositifs de compensation et d'accessibilité qui se mettent progressivement en place. Le territoire de l'enseignement spécialisé prend dans ces contextes une autre configuration : s'inscrivant dans le paradigme de l'école inclusive, qui doit en quelque

N'hésitez pas à venir jeter un œil à la bibliothèque !

Lydia Lallemand



- La formation à l'IRSA
- Le cadre linguistique
- Compte rendu d'un mémoire sur l'AKA
- Nouveautés / évènements
- Conférences et formations
- Les nouveautés de la bibliothèque

Si vous avez connaissance d'événements à venir (formations, colloques, conférences, activités, etc.), merci de m'envoyer les informations par email ou via mon casier afin que je puisse en informer l'ensemble du personnel.

Un tout grand merci d'avance pour votre aide dans l'élaboration de ce fascicule « recherche et formation ».

**Une question?
Une
suggestion?**

Anne.bragard
@uclouvain.be

IRSA, bâtiment
de l'école
secondaire,
ateliers,
local 169